

来自CIIS的整合教育：融合东西方文化最好的元素（中英双语）

来自CIIS的整合教育：融合东西方文化最好的元素（中英双语）

今日头条 辉观察 MyCIIS 2016-09-07

一些先进的交叉学科诞生于欧美，随后被中国学术界所吸收的情况经常存在。比如现代心理学、现代医学、传播学等。最近，一种新型的心理学科类整合教育开始发轫，并即将在中国内地发展。进行这种教育交流的重要力量是一个名为加州整合学院（California Institute of Integral Studies）的私立大学。目前该校已经和包括浙江大学在内的多所中国知名大学院校开展项目合作交流，将这一全新的整合教育项目引入国内，更好地促进两国教育发展。

对于大部分人来说，对整合教育研究什么、有什么用感到陌生。近日，记者对该学院院长约瑟夫·苏比昂多（Joseph Subbiondo）进行了专访。约瑟夫认为，整合教育着力于将东西方文化中最好的元素进行融合，强调人的发展，打造“身心灵”结合的以人为本的教学体系。



（图片为加州整合学院院长Joseph Subbiondo先生受邀参加第十届中国心理学大会并作主题演讲）

对于“身心灵”的概念，台湾香港早已风靡，大陆一线城市也开始兴起。这是因为在经济高速发展的情况下，满足了物质需求的一部分人开始寻求更高的自我突破，转向探究内在。

加州整合学院（CIIS）创始人和相关学科就是这一方面比较权威正统的研究者。他们认为西方的心理学更强调量化和脑部研究，而东方的心理学虽然强调概念，但更注重整体与和谐。两者各有优劣，需要进行统一。约瑟夫说自己所要做的事情就是将东西方文化哲学中最好的东西结合起来，最终促进人类在身心灵三个维度全面发展，这就是整合教育。

该学院创办初期的教学计划注重于亚洲研究及东西方比较研究。二十世纪七十年代，整合心理学进入了学院的教学计划中，并于随后的1973年成为了该校的第一个学历项目——整合咨询心理学。时至今日，加州整合学院的学历项目涵盖本科，硕士研究生和博士研究生项目（具体参见<http://www.ciis.edu/>）。CIIS共有四大专业学院，尤其是在2015年夏天，全美第一所得到美国国家认可，提供中医学硕士、针灸和东方医学博士美洲中医学院（ACTCM）的并入使得CIIS在教学功能上更趋完善和独特。

他介绍称，加州整合学院创造并整合来自于传统学科的知识。此外，在探索心智、身体和精神的交互作用时，整合教育将灵性层面和传统学科以及实践层面进行连结，并在学习过程中进行诸多维度的整合：头脑的、经验的和实践领域的各个维度，试图教育完整的人。



（图片为加州整合学院外景）

加州整合学院最独特的地方在于，它从来不认为有一种思维方式是必须要让人们接受的。他们十分尊崇并强调需要理解包括中国、印度等亚洲东方文化的精髓并融合西方思维方式的正确方向。

约瑟夫说，目前西方心理学界也在进行反思，不断在学习东方的思维方式，如：禅修、太极等。因为只有这样，才能全方面入手达到人的升华，而不是只强调个体或者某个局部。

他认为，这个世界是多元的，人文学科因此应该反映当代的全球多元性，并倡导东西方对话，维护世界和平。尽管包容性可能会带来挑战，但它会帮助我们为课程重新注入活力、吸引学生，并充实我们本身。学生应越来越发掘内在的自我，学生毕业后，会在自己的职业生涯中继续他们的内心旅程，例如：高科技界的人士会很自在地以平实的眼光改变世界、探索内心。

目前一些成功人士越来越多地强调心灵统一。举例来说，谷歌的陈一鸣多年来一直在公司中推动课程，寻求身、心、灵的一致。这一运动已经扩大到硅谷之外，因为我们可以看到全国、乃至全世界企业界的参与都在日益增长。例如美国通用公司这些财富500强企业，都在公司提供瑜伽和冥想课程，吸引大批员工参加。虽然有些做法是着眼于增加公司利润，不过这些课程主要还是为了培养员工懂得去感受更有意义的目标，以及追求更均衡的生活。

约瑟夫特别提到一个例子，比如学校所设计的一个博士课程转化领导力（Transformative Leadership）。他说，东方强调管理者说什么，下属就必须服从。但通过课程辅导，学生将不会再对立地进行管理，而是形成对双方最有利的管理模式，形成更强的领导权威和领导力培养。

加州整合学院（CIIS）是一所私立、非营利、非宗教的研究机构。创始人是一位哲学家海瑞德斯·邱多利（Haridas Chaudhuri）。他采用印度人斯里·阿罗宾达（Sri Aurobindo）所创的整合瑜伽学派（Integral Yoga）的理念——那是一个诗人、哲学家、政治家、圣者的整合体系。因为阿罗宾达曾在英国受教育，所以知道整合东西方的智慧和精神传统的重要性。

将整合理念应用在教育时，他们强调两件事：教育整个人，以及教育人类的整个状况。相信人们对世界的观点都沉浸在二元论中，而这种二元论限制了他们了解真正合一的能力。约瑟夫认为，教育可以帮助人们跳出这种二元论，看到存在的最终合一状态。



（此图片为2015CIIS整合心理咨询华人暑期项目毕业晚宴）

所以该校学生在学习西方心理学哲学的时候，还会学习东方文化，比如：禅学、老庄，领略来自各个国家一流访问学者的精彩观点。学校位于旧金山湾区，位置得天独厚，这里学术资源丰富，而且各类社群齐备，文化多元且互相融合交流。闻名于世的硅谷也坐落于斯，科技与人文互相促进人类意识层面的提升，更有利于开展人类心理学的研究。

在加州整合学院，学生将参与到不同的研究项目中：包括社会文化人类学、东西方心理学、整合辅导心理学、整合心理辅导中心、整合健康研究、组织发展和转化、哲学和宗教、神学研究、艺术创作研究等，学校还开展函授研究项目。加州整合大学有很多课程可以在网络进行，根据学生的时间进行安排。旧金山有独特的人类学心理学研究资源，所以更鼓励学生实地进行学习。约瑟夫认为，中国大陆一线城市具有这样的教育，而一些大学对于这种交汇东西方文化的整合教育也很感兴趣。



（图片为2016CIIS整合心理咨询华人暑期项目毕业典礼）

目前，浙江大学和该学院进行全方位合作，包括人类学系、心理学系、心理咨询中心。华南师范大学和复旦大学的一些教授和该学院也建立了较为深入地交流合作和访学机制。

而即将推出的、面向全球招生的浙江大学和加州整合学院硕博连读教育项目将主要面向企业主和本科毕业生。一年学制的研究生将在浙江大学就读，第二、三年学生将前往旧金山完成加州整合学院的博士课程。课业完成后，学校将给学生几年时间进行博士论文研究答辩，最终授予浙江大学硕士和加州整合学院的博士学位。

“我们会把东西方最好的元素结合起来，促进东西方的交流和世界融合，带给人类更独特的视野。”约瑟夫对这一教育理念在中国的普及感到十分自信。

作者：头条号 / 辉观察

链接：<http://toutiao.com/i6319772687979774466/>

来源：头条号（今日头条旗下创作平台）

著作权归作者所有。商业转载请联系作者获得授权，非商业转载请注明出处。

CIIS Integral Education: The Best Element to integrate Eastern and Western Cultures
by Hui, a very influential media person in China

Jin Ri TouTiao (TouTiao) is an interest-based social media platform in China. Its name Jin Ri TouTiao can be directly translated as Daily News Highlights. TouTiao, founded in 2012, becomes one of the most views news feed product in today's China. It develops with data mining and recommends its users with their interested news and information through its official publication accounts. As of August, 2016, more than 500 million users had signed up this service, with a daily active users of 55 million. By now, more than 190 thousands official publication accounts had been registered with TouTiao. This interview with President Subbiondo is published by Hui's Witness, one of the most influential official accounts with TouTiao. Hui, as himself, is an editor affiliated with Worker's Daily, an economic-focused newspaper in China since 1946. Hui's Witness on TouTiao mainly features with economics, education, science and technologies' information, who receives a large reader group ranges from youth to seniors. TouTiao is famed by its exceptional function of sharing, readers could easily follow any accounts and share their interested news and articles to their personal social media platform. Notably, TouTiao is compatible with the famous Chinese chatting app, WeChat. At the time of its publication, CIIS Alumni had posted this news on their personal WeChat account.

Hui initially introduced in his article that inter-discipline curriculum is originated from Euro-American cultures. A new type of psychology, integral psychology is growing in China. CIIS is the institute which empowers the development of this new type of education. CIIS has collaborated with many famous universities in China, including Zhejiang University on promoting integral education in China. President Subbiondo introduced to Hui that integral education integrates the eastern and western cultures, addresses on human development and individual's growth, in order to structures the human-based pedagogy of body-mind-spirit education.

During the 10th Psychologist Forum of China, President Subbiondo introduced the meaning of integral education, as well as the carrier of this type of education, California Institute of Integral Studies, from its history, development and current academic programs. President Subbiondo addressed the most unique thing of CIIS is "There is never a way of thinking that has to be accepted by people". CIIS graduates are continuing to discover their inner mind after leaving CIIS, in order to realize their own meaning of life and get a life balance.

Hui illustrates the example of Yiming Chen, Executives of Google in China, who has been explored on body-mind-spirit education in his own enterprise. Therefore, the movement of this education has marketed beyond SF Bay Area to China and the rest of the world. President Subbiondo expects a bright future on the development of integral education in China. At the end of this article, it introduces the 2+3 Master-Doctorate Anthropology program co-held by CIIS and Zhejiang University.

original text: <http://toutiao.com/a6319768292903813377/>



特别感谢 Ms. Edith 为本次采访报道所付出的热忱与慷慨~ 同时感谢 Roscoe Wu from CIIS Development Office 对翻译本文所作出的贡献!

